



DE - PRODUKTINFORMATION

Canosept® ZAHNPFLEGE FINGER - PADS
 Zur Reinigung und Pflege des Hundegebisses

- Einfache Anwendung durch handliche Form
- Reduziert Plaque

Canosept® Zahnpflege Finger-Pads ermöglichen die effektive Reinigung des Hundegebisses und gewährleisten eine gute Mundhygiene. Sie reduzieren die Bildung von Plaque und fördern einen frischen Atem. Mit dem speziell entwickelten Finger-Pad folgt der Tierhalter bei der Reinigung intuitiv der Form und Bewegung des Hundegebisses. Als Ergänzung empfiehlt sich das Canosept® Zahnpflegespray.

Anwendung: Gewöhnen Sie den Hund an den Geruch und die Struktur des Finger-Pads. Reiben Sie mit kreisförmigen Bewegungen vorsichtig über Zähne und Zahnfleisch. Wiederholen Sie die Anwendung gegebenenfalls mit einem neuen Pad. Reinigen Sie das Hundegebiss täglich, um ein optimales Ergebnis zu erzielen. Darüber hinaus wird ein regelmäßiger Besuch beim Tierarzt empfohlen.

Inhaltsstoffe: Wasser, Propylenglykol, Chlorhexidindigluconat, Glycerin, Polysorbat 20, Diazolidinylharnstoff, Methylparaben, Propylparaben, Maisminzöl

Hinweise: Bewahren Sie die Canosept® Zahnpflege Finger-Pads an einem kühlen und trockenen Ort auf. Vor direktem Sonnenlicht schützen. Entsorgen Sie die Pads mit dem Restabfall. Nicht in die Toilette werfen. Nur zur Anwendung bei Haustieren geeignet. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Augen. Das Produkt und die Inhaltsstoffe für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren. Die Dose nach Gebrauch fest verschließen. Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verbrauchen.

EN - PRODUCT INFORMATION

Canosept® DENTAL CARE FINGER PADS
 For cleaning and care of dog teeth

- Easy to use due to handy form
- Reduces plaque

Canosept® Dental Care Finger Pads enable effective cleaning of the dog's teeth and ensure good oral hygiene. They reduce plaque build-up and promote fresh breath. With the specially developed finger pad, the pet owner intuitively follows the shape and movement of the dog's teeth when cleaning. Canosept® Tooth Spray is recommended as a supplement.

Application: Let your dog get used to the smell and structure of the finger pad. Use circular movements to carefully rub the teeth and gums. If necessary, repeat the application with a new pad. Clean your dog's teeth daily in order to achieve the best results. Regular visits to the vet are also recommended.

Contents: water, propylene glycol, chlorhexidine digluconate, glycerine, polysorbate 20, diazolidinyl urea, methylparaben, propylparaben, cormmint oil

Notes: Keep Canosept® Dental Care Finger Pads in a cool and dry place. Keep away from direct sunlight. Dispose of the pads in your residual waste. Do not flush down the toilet. Only suitable for use on domestic animals. Avoid direct contact with the eyes. Keep the product and its contents in a safe place away from children and domestic animals. Ensure the tub is tightly shut after use. Use within 3 months after opening.

FR - INFORMATIONS SUR LES PRODUITS

Canosept® DOIGTIERS DE SOINS DENTAIRES
 Pour le nettoyage et le soin des dents du chien

- Facile à utiliser grâce à sa forme pratique
- Réduit la plaque

L'utilisation régulière des doigtiers de soins dentaires de Canosept® garantit l'entretien des dents et l'hygiène buccale de votre chien. Ils réduisent la formation de plaque et favorisent une haleine fraîche. Grâce à ce doigtier spécialement développé, l'éleveur suit intuitivement la forme et le mouvement de la dentition du chien pendant le nettoyage. Le spray de soin dentaire Canosept® est recommandé en complément.

Utilisation : habituez votre chien à l'odeur et à la structure du doigtier. Passez-le doucement sur les dents et les gencives en effectuant des mouvements circulaires. Répétez cette opération le cas échéant en utilisant un nouveau doigtier. Nettoyez la dentition de votre chien une fois par jour pour obtenir un résultat optimal. En outre, une visite régulière chez le vétérinaire est recommandée.

Ingrédients : eau, propylène glycol, digluconate de chlorhexidine, glycérine, polysorbate 20, urée de diazolidinyle, méthylparabène, propylparabène, huile de menthe des champs

Instructions : conservez les doigtiers de soins dentaires Canosept® dans un endroit frais et sec. Protéger de la lumière directe du soleil. Éliminer les doigtiers avec les déchets résiduels. Ne pas jeter dans les toilettes. Ne convient qu'aux animaux de compagnie. Évitez le contact direct avec les yeux. Gardez le produit et ses composants hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Fermez bien la boîte après utilisation. Une fois ouvert, à consommer dans les 3 mois.

ES - INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

FUNDAS DE DEDO PARA EL CUIDADO DENTAL Canosept®
 Para limpiar y cuidar la dentadura canina

- Fácil de usar gracias a su forma manejable
- Reduce la placa

Las fundas de dedo para el cuidado dental Canosept® permiten limpiar eficazmente los dientes de los perros y garantizan una buena higiene bucal. Reducen la formación de placa y favorecen que el perro tenga un aliento fresco. Con estas fundas de dedo especialmente desarrolladas, el cuidador puede limpiar la dentadura del perro siguiendo intuitivamente su forma y su movimiento. Como complemento se recomienda el Spray para el cuidado dental Canosept®.

Modo de uso: Acostumbrar al perro al olor y la textura de la funda de dedo. Frotar suavemente dientes y encías con movimientos circulares. Si es necesario, repetir el proceso con una funda nueva. Limpiar la dentadura del perro a diario para obtener resultados óptimos. En este sentido, se recomienda visitar regularmente al veterinario.

Ingredientes: agua, propilenglicol, digluconato de clorhexidina, glicerina, polisorbato 20, diazolidinil urea, metil parabeno, propil parabeno, aceite de menta de maiz

Indicaciones: Conserve las fundas de dedo para el cuidado dental Canosept® en un lugar seco y fresco. Proteger de la luz solar directa. Deseche las fundas/almo-hadillas con los residuos restantes. No las tire por el váter. No apto para aplicar en mascotas. Evitar el contacto directo con los ojos. Conservar el producto y los ingredientes fuera del alcance de los niños y las mascotas. Cerrar bien el bote después de usar. Tras abrirlo, consumir dentro de un plazo de 3 meses.

PT - INFORMAÇÃO DO PRODUTO

DEDEIRAS PARA TRATAMENTO DENTÁRIO Canosept®
 Para limpeza e tratamento da dentição do cão

- Fácil de usar devido à sua forma prática
- Reduz a placa bacteriana

As dedeiras dentais Canosept® permitem a limpeza eficaz dos dentes do cão e garantem uma boa higiene oral. Reduzem a formação de placa bacteriana e estimulam um hálito fresco. Com a dedeira especialmente desenvolvida, o cuidador do animal segue intuitivamente a forma e o movimento dos dentes do cão durante a limpeza. O spray de cuidados dentários Canosept® é recomendado como um suplemento.

Aplicação: familiarize o cão com o aroma e a estrutura da dedeira. Esfregue cuidadosamente sobre os dentes e as gengivas em movimentos circulares. Se necessário, repita a aplicação com uma nova dedeira. Para um resultado ideal, limpe os dentes do seu cão todos os dias. Além disso, é recomendada uma visita regular ao veterinário.

Ingredientes: água, propilenoglicol, digluconato de clorexidina, glicerina, polisorbato 20, diazolidinilureia, metilparabeno, propilparabeno, óleo de menta brasileira

Instruções: armazenar as dedeiras para tratamento dentário Canosept® num local fresco e seco. Proteger da luz solar direta. Elimine as almofadas juntamente com os resíduos domésticos. Não despejar na sanita. Adequado apenas para utilização em animais de estimação. Evite contacto direto com os olhos. Manter o produto e os ingredientes fora do alcance das crianças e dos animais de estimação. Fechar bem a embalagem após a sua utilização. Utilizar no prazo de 3 meses após a abertura.

FI - TUOTETIEDOT

Canosept® HAMPaidENHOITO SORMITYYNyt
 Koirien hampaiston puhdistukseen ja hoitoon

- Helppo käyttää kätevän muodon ansiosta
- Vähentää plakkia

Canosept® Dental Care -sormityynyit mahdollistavat koiran hampaiden tehokkaan puhdistamisen ja hyvän suuhygienian. Ne vähentävät plakin kertymistä ja edistävät raikkaan hengityksen syntymistä. Erikoisilla sormityynyillä lemmikin omistaja seuraa pyörivillä liikkeillä intuitiivisesti koiran hampaiden muotoa ja ikeniä. Lisätuotteen suositellaan Canosept® Hammashoitosuihke.

Käyttö: Totuttele koirasi sormityynyn hajuun ja rakenteeseen. Hiero hampaita ja ikeniä varovasti pyörivin liikkein. Toista levitys tarvittaessa uudella tyynyllä. Puhdista koiran hampaat päivittäin Parhaan tuloksen saavuttamiseksi. Lisäksi säännöllinen käynti eläinlääkärillä on suositeltavaa.

Ainesosat: Vesi, propyleeniglykooli, klooriheksiiniglukonaatti, glyseriini, polysorbaatti 20, diatsolidinyyliurea, metyyliparabeeni, propyyliparabeeni, maissi-minttuöljy

Ohje: Säilytä Canosept® hammashoito sormityynyjä viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa suoralta auringonvalolta. Hävitä tyynyn jätteet talousjätteiden kanssa. Älä heitä vessaan. Soveltuu vain lemmikkieläimille. Vältä suoraa kosketusta silmiin. Pidä tuote ja sen ainesosat poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta. Sulje tölkki tiiviisti käytön jälkeen. Käytä 3 kuukauden kuluessa avaamisesta.

SE - PRODUKTINFORMATION

Canosept® FINGERDYNOR FÖR TANDVÅRD
 För rengöring och vård av hundens mun

- Lätt att använda tack vare den behändiga formen
- Reducerar plack

Canosept® fingerdynor för vård av hundens tänder rengör hundens mun effektivt, och säkerställer en god munhygien. De minskar förekomsten av plack, och ger frisk andedräkt. Med den specialutvecklade fingerdynor kan djurets ägare följa formen och rörelsen hos hundens mun på ett intuitivt sätt. Som kompletment rekommenderas Canosept® tandvårdsspray.

Användning: låt hunden vänja sig vid fingerdynors doft och struktur. Gnugga försiktigt över tänder och tandkött med cirklande rörelser. Upprepa ev. med en ny kudde. Rengör hundens mun dagligen, för bästa resultat. Därutöver rekommenderas regelbundna besök hos veterinär.

Beståndsdelar: vatten, propylenglykol, klorhexidindigluconat, glycerin, polysorbat 20, diazolidinylkarbamid, metylparaben, propylparaben, maismintolja

OBS: förvara Canosept® fingerdynor för tandvård på en sval och torr plats. Skyddas mot direkt solstrålning. Kasta dynorna i hushållssoporna. Får ej spolas ned i toaletten. Endast för användning på husdjur. Undvik direktkontakt med ögonen. Förvara produkten och beståndsdelarna oätkomliga för barn och husdjur. Tillslut burken väl efter användning. Förbrukas inom 3 månader efter öppnandet

DK - PRODUKTINFORMATION

Canosept® TANDPLEJE FINGER-PADS
Til rensning og pleje af hundens tandsæt
• Let at bruge på grund af den praktiske form
• Reducerer plak

Canosept® Tandpleje Finger-pads muliggør en effektiv rensning af hundens tandsæt og sikrer en god mundhygiejne. De reducerer dannelsen af plak og giver frisk ånde. Med den specielt udviklede finger-pad følger hundeejeren intuitivt formen og bevægelsen af hundens tandsæt ved rensningen. Som supplement anbefales Canosept® Tandplejespray.

Anvendelse: Væn hunden til finger-paddens lugt og struktur. Gnid med cirkelformede bevægelser forsigtigt over tænder og tandkød. Gentag om nødvendigt anvendelsen med en ny pad. Rens hundens tandsæt dagligt for at opnå et optimalt resultat. Desuden anbefales et regelmæssigt besøg hos dyrlægen.

Ingredienser: vand, propylenglykol, chlorhexidindigluconat, glycerin, polysorbát 20, diazolidinyl urinstof, methylparaben, propylparaben, majsmynteolie

Henvisninger: Opbevar Canosept® Tandpleje Finger-pads på et køligt og tørt sted. Beskyt mod direkte sollys. Bortskaf brugte pads sammen med restaffaldet. Smid ikke i toiletet. Kun egnet til brug på kæledyr. Undgå direkte kontakt med øjnene. Opbevar produktet og ingredienserne utilgængelig for børn og kæledyr. Luk dåsen tæt til efter brug. Opbrug inden for 3 måneder efter åbning.

PL - INFORMACJA O PRODUKCIE

Canosept® PŁATKI DO PIELEGNACJI ZĘBÓW
Do czyszczenia i pielęgnacji zębów psa
• Łatwy w użyciu dzięki poręcznemu kształtowi
• Redukuje kamień

Płatki do pielęgnacji zębów Canosept® umożliwiają skuteczne oczyszczenie zębów psa i zapewniają dobrą higienę jamy ustnej. Ograniczają one powstawanie płytki nazębnej i sprzyjają świeżemu oddechowi. Dzięki specjalnie opracowanym płatkom, właściciel zwierzęcia intuicyjnie obsługuje kształt i formę szczęki psa podczas czyszczenia. Spray do pielęgnacji zębów Canosept® jest zalecany jako uzupełnienie pielęgnacji.

Zastosowanie: należy przyzwyczajać psa do zapachu i struktury płatka. Delikatnie pocierać kolistymi ruchami zęby i dziąsła. Powtórzyć tę procedurę z użyciem nowego płatka w razie potrzeby. Codziennie czyszczyć zęby psa, aby uzyskać najlepsze rezultaty. Ponadto zaleca się regularne wizyty u weterynarza.

Składniki: Woda, glikol propylenowy, diglukonian chlorheksydyny, gliceryna, polisorbát 20, mocznik diazolidynyliowy, paraben metylowy, paraben propylowy, olej z mięty kukurydzianej

Wskazówka: płatki do oczu Canosept® należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Płatki usuwać z pozostałymi odpadami. Nie wrzucać do toalety. Nadaje się tylko do stosowania dla zwierząt domowych. Unikaj bezpośredniego kontaktu z oczami. Przechowywać produkt i jego składniki w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Po użyciu należy szczelnie zamknąć puszkę. Zużyć w ciągu 3 miesięcy od otwarcia.

GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Canosept® ΜΑΝΤΗΛΑΚΙΑ ΔΑΚΤΥΛΩΝ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΔΟΝΤΙΩΝ
Για τον καθαρισμό και την περιποίηση της οδοντοστοιχίας του σκύλου
• Ευκόλο στη χρήση λόγω του εύχρηστου σχήματος
• Μειώνει την πλάκα

Η καθημερινή χρήση με τα Μαντηλάκια Δακτύλων Περιποίησης Δοντιών Canosept® βοηθάει στον αποτελεσματικό καθαρισμό της οδοντοστοιχίας του σκύλου, και εξασφαλίζει την καλή στοματική υγιεινή. Βοηθάνε στην μείωση της πλάκας και εξασφαλίζουν δροσερή αναπνοή. Με το ειδικό μαντηλάκι, ο ιδιοκτήτης του κατοικίδιου κατά την διάρκεια του καθαρισμού ακολουθεί το σχήμα και την κίνηση της οδοντοστοιχίας του σκύλου. Συνιστάται ως συμπλήρωμα το Σπρέϊ Περιποίησης Δοντιών Canosept®.

Εφαρμογή: Για ευκολότερη εφαρμογή μπορείτε να αφήσετε το κατοικίδιο σας να συνηθίσει την μυρωδιά από τα μαντηλάκια. Τρίψτε απαλά με κυκλική κίνηση τα δόντια και τα ούλα. Αν απαιτείται, επαναλάβετε τη χρήση με ένα νέο μαντηλάκι. Η χρήση τους συνιστάται καθημερινά, για καλύτερα αποτελέσματα. Επιπλέον, συνιστάται τακτική επίσκεψη στον κτηνίατρο.

Συστατικά: Νερό, προπυλενογλυκόλη, γλυκονική χλωρεξιδίνη, γλυκερίνη, πολυσorbitικό 20, Διαζολιδινύλη ουρία, Μεθυλ παραμπέν, Προπίλιο παραβέν, Λάδι καλαμποκιού

Υποδείξεις: Να φυλάσσετε τα Μαντηλάκια Δακτύλων Περιποίησης Δοντιών Canosept® σε ένα δροσερό και στεγνό μέρος. Να προστατεύονται από άμεσες ηλιακές ακτίνες. Τα μαντηλάκια να διατίθενται με τα υπόλοιπα απορρίμματα. Μην τα ρίχνετε στην τουαλέτα. Κατάλληλα μόνο για τη χρήση σε κατοικίδια. Να αποφεύγετε την απευθείας επαφή με τα μάτια. Να φυλάσσετε το προϊόν και (τα συστατικά του) μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Μετά τη χρήση να κλείνετε καλά το κουτί. Μετά το άνοιγμα του προϊόντος να καταναλώνεται εντός 3 μηνών.

NL - PRODUCTINFORMATIE

Canosept® VINGERPADS VOOR TANDVERZORGING
Voor reiniging en verzorging van het hondengebit
• Gemakkelijk te gebruiken door handige vorm
• Vermindert tandplak

Met Canosept® vingerpads voor tandverzorging is effectieve reiniging van het hondengebit mogelijk en wordt een goede mondhygiëne gewaarborgd. Ze verminderen de vorming van tandplak en bevorderen een frisse adem. Met de speciaal ontwikkelde vingerpad volgt de hondeneigenaar bij het reinigen intuïtief de vorm en beweging van het hondengebit. Als aanvulling wordt de Canosept® tandverzorgingspray aanbevolen.

Gebruik: Wen de hond aan de geur en de structuur van de vingerpads. Wrijf met cirkelvormige bewegingen voorzichtig over tanden en tandvlees. Herhaal het gebruik indien nodig met een nieuwe pad. Reinig het hondengebit dagelijks om een optimaal resultaat te behalen. Daarnaast wordt een regelmatig bezoek aan de dierenarts geadviseerd.

Ingrediënten: water, propyleenglycol, chloorhexidinedigluconaat, glycerine, polysorbát 20, diazolidinylureum, methylparabeen, propylparabeen, maïsmuntolie

Opmerkingen: Bewaar de Canosept® vingerpads voor tandverzorging op een koele en droge plaats. Beschermen tegen direct zonlicht. Verwijder de pads met het huisvuil. Niet in het toilet gooien. Alleen geschikt voor gebruik bij huisdieren. Vermijd direct contact met de ogen. Bewaar het product buiten bereik van kinderen en huisdieren. Sluit het blik stevig na gebruik. Na het openen binnen 3 maanden gebruiken.

IT - INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Canosept® SALVIETTE DA DITO PER LA CURA DEI DENTI
Per la pulizia e la cura della dentatura del cane
• Facile da usare grazie alla forma maneggevole
• Riduce la placca

Le salviette da dito per la cura dei denti Canosept® consentono una pulizia efficace della dentatura del cane e garantiscono un'igiene ottimale nella bocca. Riducono la formazione della placca e favoriscono un alito fresco. Con la salvietta da dito appositamente sviluppata il padrone dell'animale segue intuitivamente la forma e il movimento della dentatura del cane durante la pulizia. Come integrazione si consiglia lo spray per la cura dei denti Canosept®.

Applicazione: abituate il cane all'odore e alla struttura della salvietta da dito. Massaggiate delicatamente i denti e le gengive eseguendo movimenti circolari. Eventualmente ripetete l'applicazione con una salvietta nuova. Pulite la dentatura del cane tutti i giorni per ottenere un risultato ottimale. Inoltre, si consiglia una visita regolare dal veterinario.

Ingredienti: acqua, glicole propilenico, clorexidina digluconato, glicerina, polisorbato 20, diazolidinyl urea, metilparaben, propilparaben, olio di menta di mais

Avvertenze: conservare le salviette da dito per la cura dei denti Canosept® in un luogo fresco e asciutto. Proteggere dalla luce solare diretta. Smettere le salviette insieme ai rifiuti residui. Non gettare nel water. Prodotto adatto solo per animali domestici. Evitare il contatto diretto con gli occhi. Conservare il prodotto e gli ingredienti fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Richiudere bene il barattolo dopo l'uso. Una volta aperto, consumare il prodotto entro 3 mesi.

HU - TERMÉKINFORMÁCIÓ

Canosept® FOGÁPOLÓ UJJPÁRNÁK
A kutya fogorának tisztításához és ápolására
• Könnyen használható a praktikus formának köszönhetően
• Csökkenti a plakk mennyiségét

A Canosept® fogápoló ujjpárnák segítségével hatékonyan megtisztíthatja a kutya fogorát, egyúttal jó szájhigiénéért biztosít. Csökkenti a plakk-képződést, és hozzájárul a friss lehelethez. A kifejezetten erre a célra kifejlesztett ujjpárnával végzett tisztítás során az állattartó ujjja ösztönösen követi a kutya fogor alakját és mozgását. Kiegészítő jelleggel a Canosept® fogápoló spray használatát ajánljuk.

Alkalmazás: szoktassa kutyáját az ujjpárna szagához és szerkezetéhez. Körkörös mozdulatokkal dörzsölje be a fogat és a fogínyt. Szükség esetén ismétlje meg az alkalmazást egy új, tiszta koronggal. Az optimális eredmény eléréséhez naponta tisztítsa meg a kutya fogorát. Ezen túlmenően ajánlott az állatorvos rendszeres felkeresése.

Összetevők: víz, propilénglikol, klórhexidin-digluconát, glicerin, polisorbát 20, diazolidinil-karbamid, metilparabén, propilparabén, borsmenta olaj

Megjegyzés: a Canosept® fogápoló ujjpárnát tartsa hűvös és száraz helyen. Óvja a közvetlen napfényvel szemben. A párnát ártalmatlanítsa a háztartási hulladékban. Ne dobja a WC-be. Csak háziállatoknál használható. Kerülje a közvetlen szemkontaktust. A terméket és összetevőit gyermek és háziállatok által el nem érhető helyen kell tartani. Használat után megfelelően le kell zárni a dobozt. A felbontását követő 3 hónapon belül kell használni.

Canosept® bietet ein umfangreiches Sortiment an zuverlässigen und einfach anwendbaren Pflegeprodukten für Ihren Hund:

- AUGENPFLEGE
- OHRREINIGER
- WUNDPFLEGE
- PFOTENPFLEGE
- FELLPFLEGE
- ... und vieles mehr

Erfahren Sie mehr unter www.canosept.de

Canosept® offers a wide range of reliable, easy-to-use care products for your dog:

- EYE CARE
- EAR CLEANER
- WOUND CARE
- PAW CARE
- COAT CARE
- ... and many more

Find out more at www.canosept.com

1001745.20

